

需要用您懂的语言获得帮助？

市长合同服务办公室 (Mayor's Office of Contract Services, MOCS) 通过 MOCS 服务台提供语言支持。MOCS 服务台支持 PASSPort、HHS Accelerator 以及 Nonprofits。

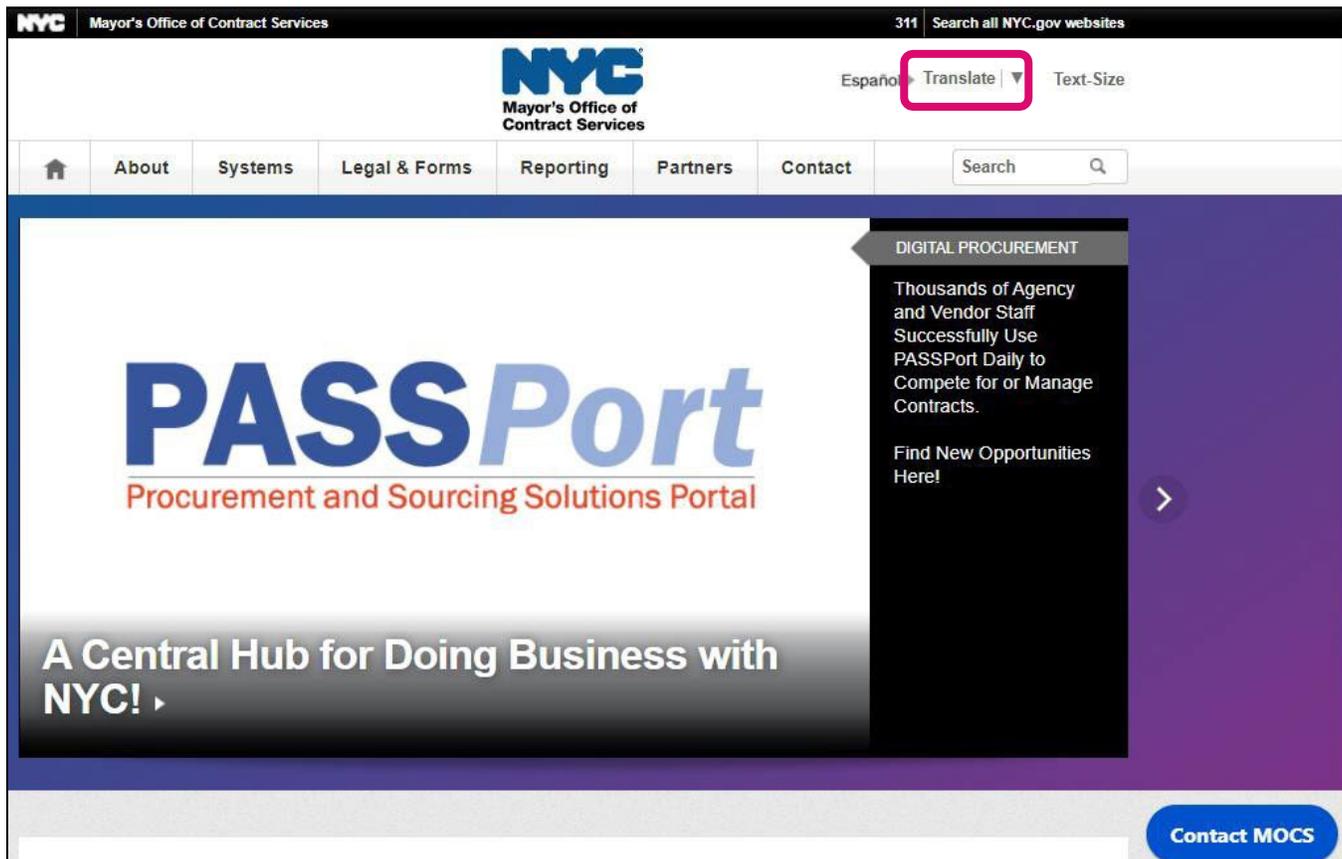
市长合同服务办公室 (MOCS) 提供以下语言辅助服务：

- 1) 翻译 MOCS 网站，以及
- 2) 请求电话口译员。

1. 如何翻译 MOCS 网站

通过 Google Translate 提供网站翻译服务，此服务对 Google Chrome 网页浏览器进行了优化。此翻译工具能转换发布的英语文本以及 **Contact MOCS (联系 MOCS)** 表格，但它无法翻译图像中的文本。想要启用 MOCS 网站的翻译功能，请遵循以下步骤：

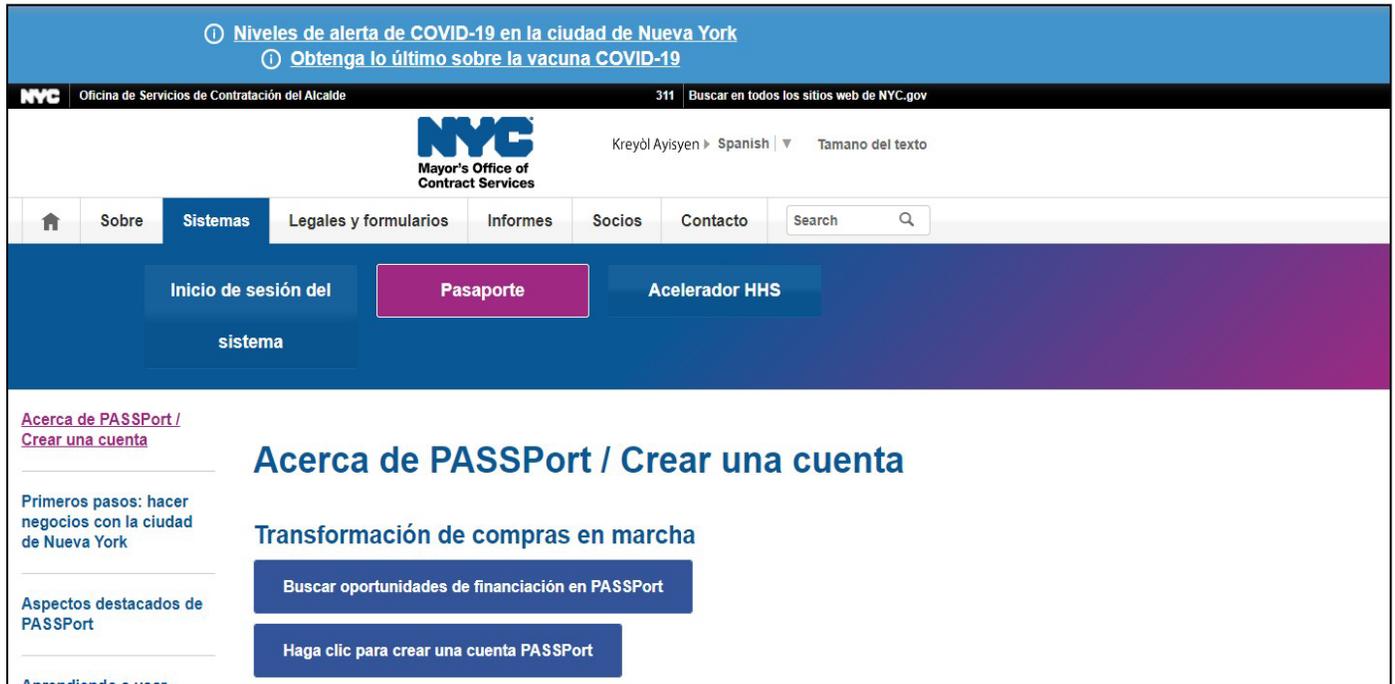
1. 进入 MOCS 的网站 www.nyc.gov/mocs。
2. 点击页面右上角的 **Translate (翻译)** 功能。



3. 点击任何超链接，选择您需要的语言。



4. 现在，网站上的所有内容均以您选择的语言显示。这个示例选择了西班牙语。想要换回英语，请重复步骤 1 和 2，选择 **English**（英语）。

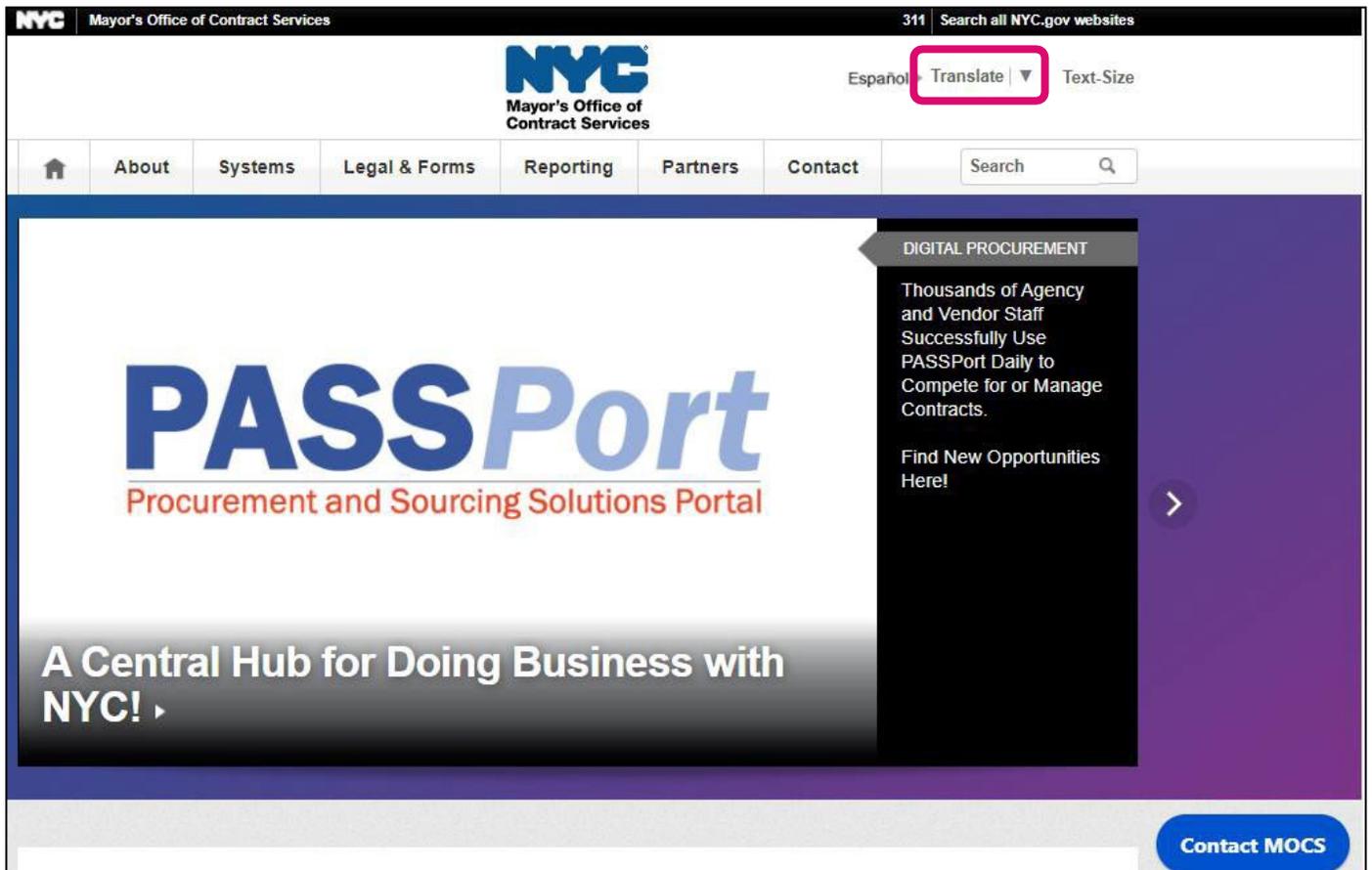


2. 如何请求电话口译员

如果您需要帮助，并希望以您的首选语言与 MOCS 服务台沟通，那么您可以向 MOCS 服务台提交请求，获得专业电话口译员。

想要通过电话请求口译员的协助，请遵循以下步骤：

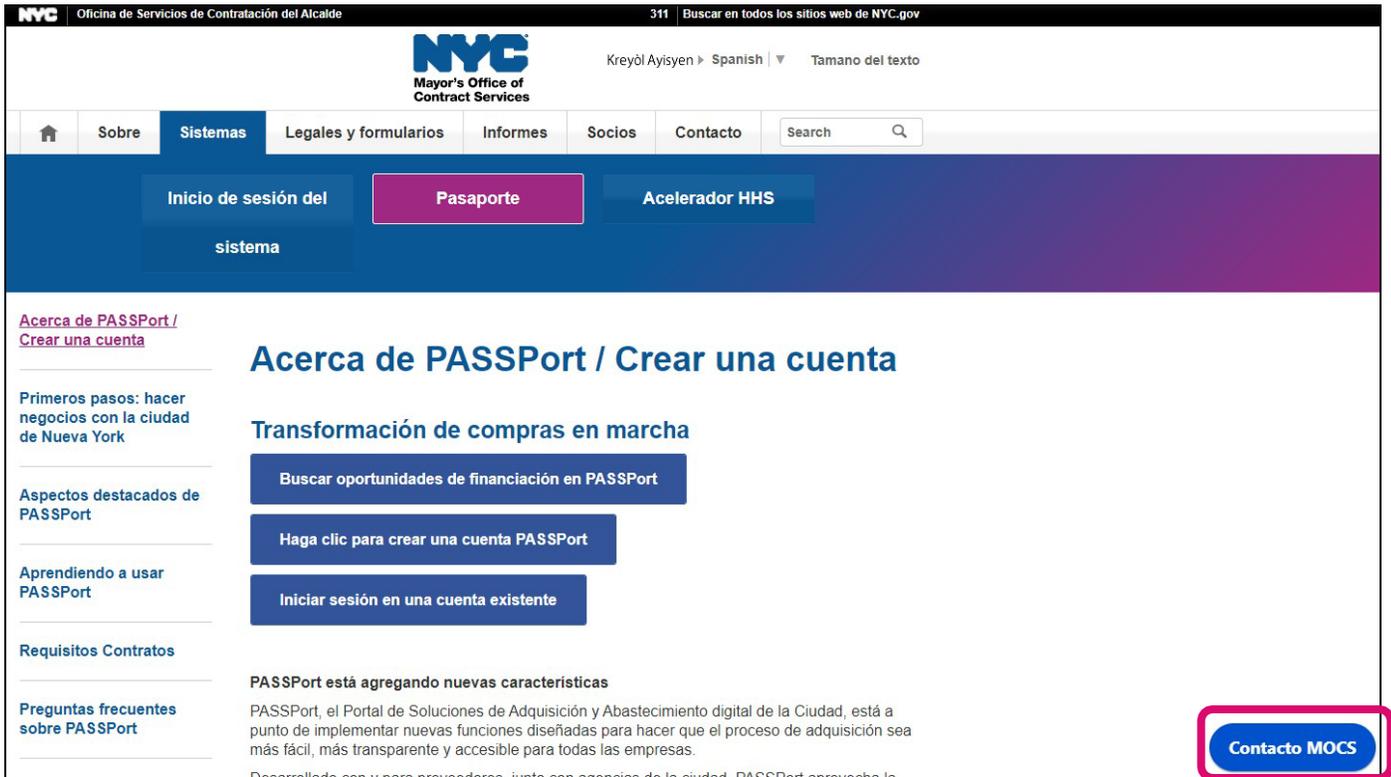
1. 进入 MOCS 的网站 www.nyc.gov/mocs。
2. 点击页面顶部的 **Translate** 功能。



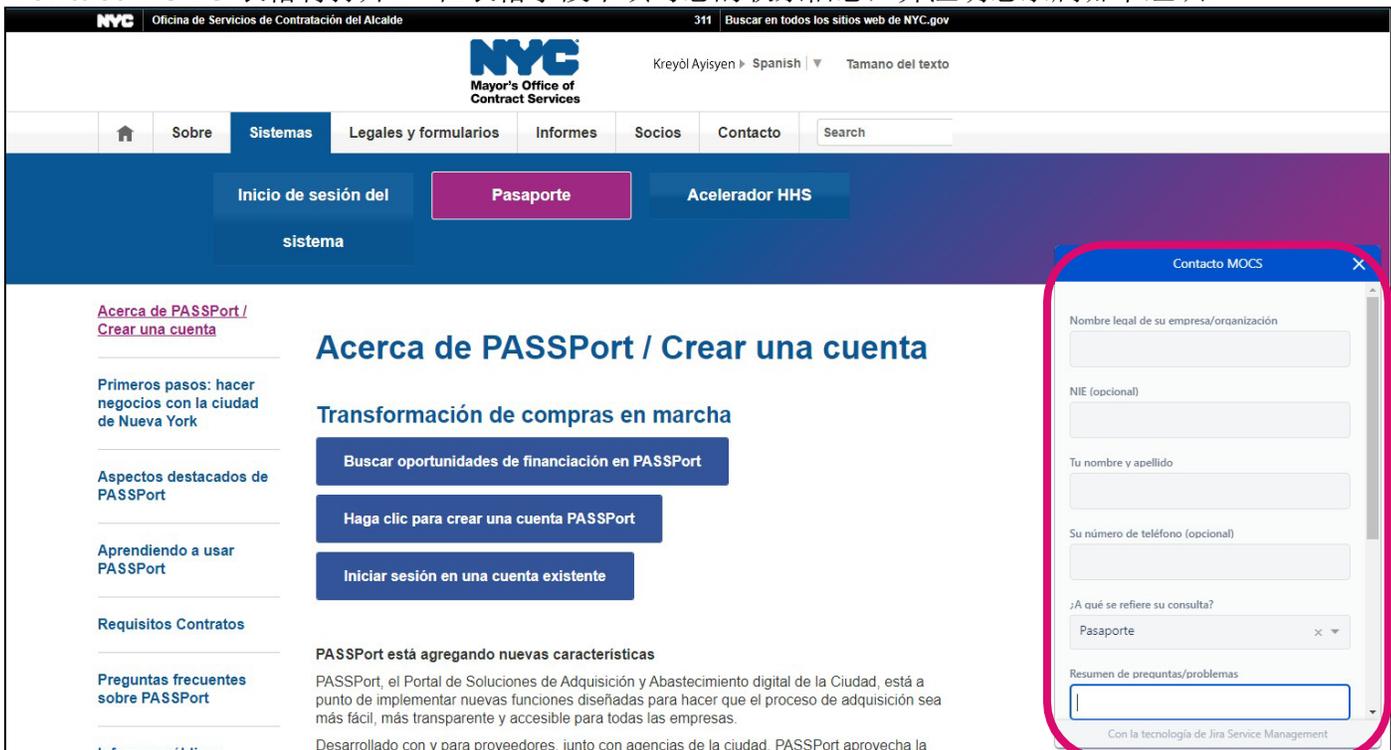
3. 点击任何超链接，选择您需要的语言。



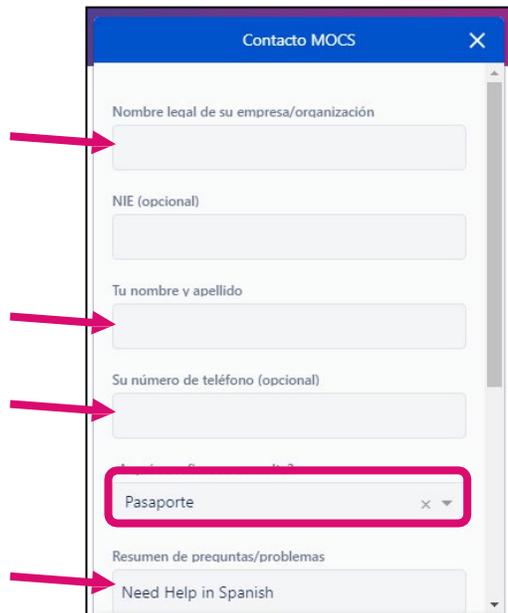
4. 现在，网站上的所有内容都将以您选择的语言显示。这个示例选择了西班牙语。在页面右下角找到悬浮的蓝色 **Contact MOCS** 按钮。点击 **Contact MOCS**。在此例中，按钮显示 **Contacto MOCS**，因为网站已自动将该按钮标签翻译为西班牙语。



5. **Contact MOCS** 表格将打开。在表格字段中填写您的联系信息，并注明您隶属哪个组织。



填写所有必填字段。您的问询是关于什么？请从下拉菜单中进行选择，然后在 **Question/Inquiry Summary**（疑问/问询摘要）字段输入“**Need help in [Your Language]**（需要[您的语言]的帮助）”。在此例中，我们请求西班牙语的帮助。



The screenshot shows a form titled "Contacto MOCS". It contains several input fields: "Nombre legal de su empresa/orqanización", "NIE (opcional)", "Tu nombre y apellido", "Su número de teléfono (opcional)", a dropdown menu currently showing "Pasaporte", and "Resumen de preuntas/problemas" with the text "Need Help in Spanish" entered. Red arrows point to each of these fields.

6. 使用滚动条查看表格的底部。



The screenshot shows the bottom part of the form. It includes a large text area for "Describe sus inquietudes a continuación (sea específico):", a link "Elija el archivo" under "Sube tus archivos (opcional)", and an "Enviar" button. Red arrows point to the text area, the link, and the button.

7. 在文本框 **Describe your concerns below (please be specific)**（在下方描述您的疑虑（请详细说明）），请与 MOCS 分享您需要什么协助的详细信息，以便 MOCS 可以在通话前为要翻译的内容准备口译员服务。

8. 可选：点击 **Choose File**（选择文件），提交图像文件以围绕您关注的主题提供更多细节。截图是向 MOCS 服务台传达详细信息的好方法。

9. 请在 **Your contact e-mail**（您的联系电子邮件）字段输入您的电子邮件地址。

10. 点击 **Send**（发送），完成向 MOCS 服务台请求语言协助。

MOCS 服务台团队成员将使用您提供的电子邮件地址联系您，以协调安排有电话口译员服务的通话。